

## RIGHTS OF HUMAN SUBJECTS IN MEDICAL EXPERIMENTS

Any person who is requested to consent to participate as a subject in a research study involving a medical experiment or who is requested to consent on behalf of another has the right to:

1. Be informed of the nature and purpose of the experiment.
2. Be given an explanation of the procedures to be followed in the medical experiment, and any drug or device to be utilized.
3. Be given a description of any attendant discomforts and risks reasonably to be expected from the experiment.
4. Be given an explanation of any benefits to the subject reasonably to be expected from the experiment, if applicable.
5. Be given a disclosure of any appropriate alternative procedures, drugs or devices that might be advantageous to the subject, and their relative risks and benefits.
6. Be informed of the avenues of medical treatment, if any available to the subject after the experiment if complications should arise.
7. Be given an opportunity to ask any questions concerning the experiment or the procedure involved.
8. Be instructed that consent to participate in the medical experiment may be withdrawn at any time and the subject may discontinue participation in the medical experiment without prejudice.
9. Be given a copy of any signed and dated written consent form used in relation to the experiment.
10. Be given the opportunity to decide to consent or not to consent to a medical experiment without the intervention of any element of force, fraud, deceit, duress, coercion or undue influence on the subject's decision.

## DERECHOS DE LAS PERSONAS QUE PARTICIPAN EN EXPERIMENTOS MEDICOS

Toda persona a quien se le solicite consentir para participar o cosentir en la participación de una tercera persona en estudios de investigación que incluyan experimentos médicos, tendrá derecho a lo siguiente:

1. Ser informada/o de la naturaleza y los propósitos del experimento.
2. Recibir explicación acerca de los procedimientos que se emplearán en el experimento médico y acerca de las drogas o aparatos que se utilizarán durante su transcurso.
3. Recibir descripción de las posibles molestias y riesgos que pudieran ocurrir durante la investigación o que pudieran surgir como consecuencia del experimento.
4. Recibir explicación acerca de los posibles beneficios personales que razonablemente pudieran esperarse del experimento medico, si son aplicables.
5. Ser informada/o acerca de posibles procedimientos, drogas o aparatos que pudiesen representar alternativas ventajosas en relación con los que se propone utilizar en el experimento médico como así mismo, de los respectivos riesgos y beneficios.
6. Ser informada/o acerca do los tratamientos médicos disponibles y de como obtenerlos en caso que hubiera complicaciones después del experimento.
7. Hacer preguntas pertinentes al experimento mismo o a los procedimientos que son parte de él.
8. Ser informada que su consentimiento para participar en el experimento médico puede ser retirado en cualquier momento y que, además, puede suspender su participación en él si así lo desea, sin que estas acciones perjudiquen sus derechos.
9. Recibir una copia de todo consentimiento escrito, fechado y firmado, que esté relacionado con el experimento.
10. Poder decidir libremente si consentir o no en el experimento médico sin intervención de ningun elemento de fuerza, fraude, engaño, presión, o influencia coerciva.